





cd

stream



tv phono aux



# СОДЕРЖАНИЕ

6	ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО
8	1.0 УСТАНОВКА
9	1.1 УСТАНОВКА В НУЖНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ
10	1.2 ВЫРАВНИВАНИЕ
11	1.3 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ
12	2.0 ПРЕДУСИЛИТЕЛЬ НАС S1
13	2.1 АУДИОВХОДЫ И СОЕДИНЕНИЯ НАС S1
14	2.2 ПАНЕЛЬ ПОДКЛЮЧЕНИЯ НАС S1
15	2.3 АУДИОВЫХОДЫ И СОЕДИНЕНИЯ НАС S1
16	2.4 УПРАВЛЯЮЩИЕ СОЕДИНЕНИЯ НАС S1
18	3.0 УСИЛИТЕЛИ МОЩНОСТИ НАР S1
19	3.1 АУДИОВХОДЫ И СОЕДИНЕНИЯ НАР S1
20	3.2 ПАНЕЛЬ ПОДКЛЮЧЕНИЯ НАР S1
21	3.3 АУДИОВЫХОДЫ И СОЕДИНЕНИЯ НАР S1
22	3.4 УПРАВЛЯЮЩИЕ СОЕДИНЕНИЯ НАР S1
24	4.0 НАСТРОЙКА ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ НАС S1
25	4.1 МАРШРУТ СЛЕДОВАНИЯ ВХОДНОГО СИГНАЛА
26	4.2 НАСТРОЙКА УСИЛЕНИЯ АУДИОВХОДА
28	5.0 ЭКСПЛУАТАЦИЯ НАС S1 И НАР S1
29	5.1 ВЫБОР ВХОДА
29	5.2 РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ
30	5.3 РЕГУЛИРОВКА БАЛАНСА
30	5.4 РЕГУЛИРОВКА ПОДСВЕТКИ
30	5.5 ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ STATEMENT
31	5.6 ФУНКЦИИ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ
32	6.0 ТЕХНИЧЕСКИЙ УХОД
34	7.0 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
35	7.1 НАС S1
35	7.2 НАР S1

# ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО

Вас приветствует линейка продуктов Statement. От всей души поздравляем Вас с удачным выбором в сфере музыки. В предусилитель Statement NAC S1 и моноблочные усилители Statement NAP S1 мы вложили все свои знания и опыт в сфере усиления звуковых частот. Все усвоенные уроки и разработанные за четыре десятилетия деятельности компании технологии Naim нашли свое воплощение в усилителях NAC S1 и NAP S1. В то же время они основаны на новых идеях и технологиях, и без сомнения являются самыми технически совершенными усилителями для аналоговой аудиотехники из всех когда-либо представленных миру.

В соответствии со своим сугубо простым назначением усилители Statement относительно просты с точки зрения установки и использования. Тем не менее, настройка данных устройств должна быть в определенной степени продуманной и тщательной, а знакомство с настоящим руководством поможет использовать их максимально эффективно.

В руководстве дается описание предусилителя NAC S1 и усилителей NAP S1. Руководство рассматривает как случаи совместного использования данных устройств при подключении посредством шины CAN-BUS, так и независимое использование. Шина CAN-BUS обеспечивает интегрированное управление предусилителем и усилителями, за счет чего они функционируют как единое устройство.

Первоначальную установку усилителей Statement выполняет торговый представитель компании Naim, который распаковывает устройства, устанавливает их в нужное положение, надлежащим образом выравнивает и подключает их. Настоящее руководство включает описание установки в нужное положение, выравнивания, подключения к электросети, входных и выходных соединений, настройки, эксплуатации и технического ухода. В него не входят сведения и рекомендации по распаковке, упаковке или транспортировке устройств. Если в будущем потребуются снова запаковать и перевезти усилители Statement без помощи торгового представителя компании Naim, то необходимую информацию, как это сделать, можно найти в Инструкции по установке Statement. Инструкция по установке поставляется в комплекте с усилителями Statement, также ее можно найти на веб-странице: [www.naimaudio.com/support](http://www.naimaudio.com/support).

Руководство начинается с главы 1, в которой даны рекомендации по установке приборов NAC S1 и NAP S1 в нужное положение, выравниванию и подключению к электросети. Соединения NAC S1 описаны в главе 2, а соединения NAP S1 — в главе 3. В последующих главах руководства изложена информация по настройке, эксплуатации и техническому уходу. Кроме того, следует изучить предупреждения о соблюдении техники безопасности, изложенные в Руководстве по установке.

Предусилителем NAC S1 (или предусилителем и усилителем мощности, соединенные посредством шины CAN-BUS) можно управлять через кнопки на верхней панели и регулятор уровня громкости, или с помощью входящего в комплект поставки пульта дистанционного управления Statement. Не следует включать предусилитель или усилители мощности Statement до того, как будут выполнены все подключения. Кроме того, сначала необходимо полностью прочесть настоящее руководство.

В комплект поставки усилителей Statement входит набор вспомогательных материалов и устройств, включая настоящее руководство и следующие предметы:

- история Statement;
- пульт дистанционного управления Statement и 4 элемента питания AAA (только для NAC S1);
- защитные приспособления для пола (в количестве, рассчитанном только на предусилитель или на предусилитель и усилители мощности);
- вороток для регулировки напольных штырей;
- спиртовой уровень;
- торцевой ключ для отделения элементов питания пульта дистанционного управления;
- ключ для контактных зажимов динамиков.

1.0

УСТАНОВКА

Изложенные ниже пункты главы 1 относятся как к предусилителю NAC S1, так и усилителям NAP S1.

---

## 1.1 УСТАНОВКА В НУЖНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Усилители Statement очень тяжелые, поэтому, чтобы свести к минимуму риск повреждения оборудования или травмы, их должны поднимать и перемещать как минимум три человека одновременно.

Предусилитель Statement и усилители мощности, как правило, можно устанавливать в помещении для прослушивания в любом удобном месте. Тем не менее, существует несколько ограничений, которые следует принять во внимание:

- Для оптимальной работы усилители Statement желательно подключать напрямую к настенным сетевым розеткам, используя только кабели питания PowerLine. То есть, любой прибор Statement должен находиться на расстоянии 1 м от сетевой розетки.
- Если предусилитель NAC S1 будет использоваться с усилителем мощности Naim серии 500 или серии Classic (вероятнее всего с NAP 500 или NAP 300), расстояние между NAC S1 и усилителем мощности будет ограничено соединительным кабелем длиной 1 м.
- Если предусилитель NAC S1 будет использоваться с усилителями мощности NAP S1, длина соединительного кабеля не так существенно ограничивает расстояние между предусилителем и усилителями мощности. Длина кабелей, входящих в комплект поставки, составляет 560 мм, но можно использовать кабели длиной до 10 м. Приобрести кабели нужной длины можно у торгового представителя компании Naim.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** В каждой паре моноблоков NAP S1 один является «левым» усилителем мощности, а другой — «правым». Маркировку «левый» (L) и «правый» (R) можно найти на панелях подключения NAP S1. При установке пары моноблоков NAP S1 в нужное положение, необходимо убедиться, что каждый из них находится в правильном положении для подключения левых и правых входов и выходов.

# 1.0 УСТАНОВКА

---

## 1.2 ВЫРАВНИВАНИЕ

Усилители Statement оборудованы напольными штырями, которые определяют их механическое сопряжение с конструкцией помещения для прослушивания и обеспечивают оптимальную работу внутренних систем изоляции. Напольные штыри необходимо отрегулировать так, чтобы усилители находились в полностью вертикальном положении и не качались. В набор вспомогательных устройств входит спиртовой уровень Statement, с помощью которого можно регулировать выравнивание.

**П Р И М Е Ч А Н И Е .** ПРИ ТРАНСПОРТИРОВКЕ НАПОЛЬНЫЕ ШТЫРИ УСИЛИТЕЛЕЙ STATEMENT ЗАКРЫТЫ КРЫШКАМИ. КРЫШКИ НУЖНО СНЯТЬ, ПОТЯНУВ ЗА НИХ.

Чтобы отрегулировать напольный штырь, сначала нужно открутить стопорную гайку с помощью воротка, входящего в комплект поставки. Затем, вставив вороток в сквозное отверстие напольного штыря, повернуть его соответствующим образом. После завершения регулировки снова закрутить стопорную гайку. Использовать минимальную длину напольного штыря так, чтобы стопорная гайка находилась прямо над напольным ковровым покрытием.

**П Р И М Е Ч А Н И Е .** Если усилители Statement планируется устанавливать на полу без коврового покрытия, напольные штыри следует использовать вместе с защитными приспособлениями для пола Naïm, которые входят в комплект поставки, и отрегулировать так, чтобы конусная часть напольного штыря немного выступала за стопорную гайку.

---

### 1.3 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

Усилители Statement поставляются в комплекте с кабелями питания Naim PowerLine. Кабели PowerLine имеют важнейшее значение для качества звуковоспроизведения Statement. Настоятельно не рекомендуется использовать кабели питания других производителей.

**П Р И М Е Ч А Н И Е .** Прежде чем подключать усилители Statement к сети электропитания, нужно убедиться, что сетевое напряжение, указанное на панели подключения, соответствует региону.

Приборы NAC S1 и NAP S1 желательно подключать напрямую к настенным сетевым розеткам. Если требуется многопозиционный распределительный блок, данный блок должен быть специально предназначен для работы с высококачественными аудиоприложениями. Можно обратиться за рекомендациями по выбору распределительных блоков к торговому представителю компании Naim. Если в настенной сетевой розетке или распределительном блоке есть разъединительные выключатели, такие выключатели должны оставаться выключенными до тех пор, пока не будет завершена установка усилителей Statement.

2.0

ПРЕДУСИЛИТЕЛЬ НАС S1

## 2.1 АУДИОВХОДЫ И СОЕДИНЕНИЯ NAC S1

Предусилитель NAC S1 оборудован пятью стерео аналоговыми линейными аудиовходами, через которые подключаются источники аналоговых выходных сигналов, например, проигрыватели компакт-дисков, стримеры, аудиовизуальные процессоры, цифро-аналоговые преобразователи, фонокорректоры или музыкальные серверы. Подключение входов выполняется через разъемы для подключения, расположенные на панели подключения. См. рисунок 2.2.

Разъемы для подключения включают три 5-контактных разъема DIN, три пары левых/правых разъемов RCA phono и две пары левых/правых разъемов XLR для симметричного подключения. Каждый из этих восьми физических входов можно «связать» с одним из пяти встроенных входов предусилителя.

Маршрут следования входного сигнала по умолчанию для NAC S1 показан ниже:

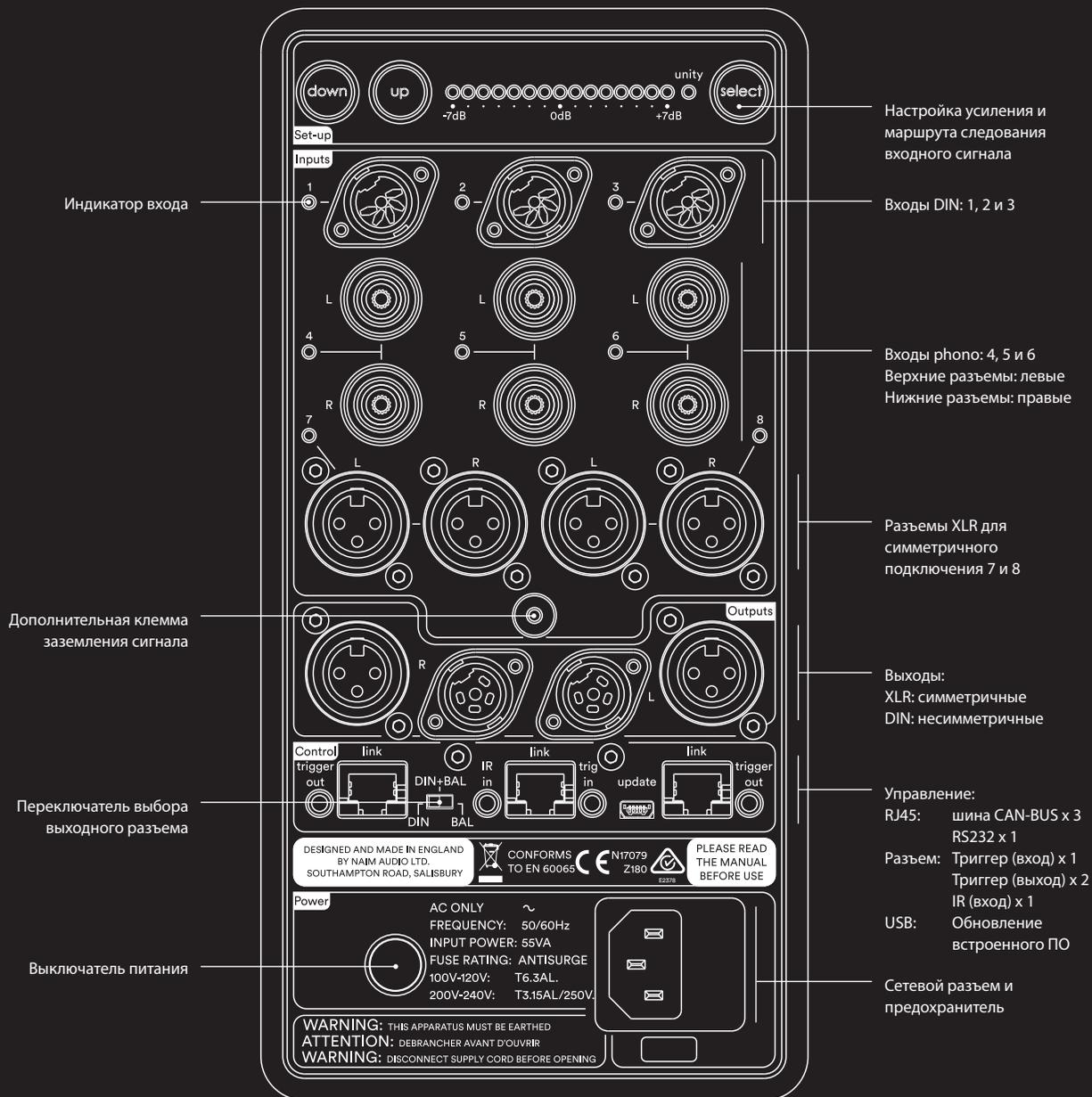
НАЗВАНИЕ ВХОДА	ВХОДНОЙ РАЗЪЕМ (РАЗЪЕМЫ)
CD	1 (5-контактный DIN)
STREAM	2 (5-контактный DIN)
AV	4 (пары разъемов RCA phono)
PHONO	3 (5-контактный DIN)
AUX	7 (симметричная пара разъемов XLR)

Две пары входных разъемов RCA phono (входы 5 и 6) и одна пара разъемов XLR для симметричного подключения (вход 8) по умолчанию не связаны ни с одним из входов предусилителя. Порядок изменения маршрута следования входного сигнала от разъема по умолчанию описан в главе 4.1.

**П Р И М Е Ч А Н И Е .** Отличие симметричных входов от традиционных «заземленных» входов состоит в том, что используются отдельный провод заземления и отрицательный провод. В традиционном «заземленном» сигнальном соединительном кабеле провод заземления и отрицательные провода являются общими. При симметричном подключении в качестве отрицательных проводов и заземления используются отдельные провода. В случае симметричного подключения предусилителя и усилителей мощности друг к другу возможные шумы и помехи существенно снижаются, особенно при использовании длинных кабелей. На рисунке ниже показаны симметричные и несимметричные взаимоподключения.



## 2.0 ПРЕДУСИЛИТЕЛЬ НАС S1



### 2.2 ПАНЕЛЬ ПОДКЛЮЧЕНИЯ НАС S1

Для каждого из пяти входов NAC S1 можно независимо регулировать усиление. Регулировка усиления входа позволяет изменять уровни сигналов от различных источников так, чтобы при переключении входов практически не требовалась регулировка громкости предусилителя. Регулировка усиления входа описана в главе 4.2.

Точка сигнального заземления на панели подключения NAC S1 позволяет подсоединять к специальным соединительным кабелям вспомогательные заземляющие провода. Свяжитесь с торговым представителем Naim для получения консультации по использованию таких соединительных кабелей.

Для подключения источников к входам NAC S1 необходимо использовать только соединительные кабели, рассчитанные на высококачественные аудиоприложения. Соединительные кабели Naim гарантируют наилучший результат.

---

### 2.3 АУДИОВЫХОДЫ И СОЕДИНЕНИЯ NAC S1

Предусилитель NAC S1 оборудован двумя парами аналоговых стерео аудиовыходов — одной парой 4-контактных выходов DIN и одной парой разъемов XLR для симметричного подключения. Скользящий переключатель на панели подключения позволяет выбрать выходные разъемы XLR, DIN или оба разъема одновременно.

Если предусилитель NAC S1 будет использоваться с усилителем мощности Naim серии 500 или серии Classic (вероятнее всего с NAP 500 или NAP 300), левый и правый выходные разъемы DIN должны быть подключены к входам каналов усилителя 1 и 2, соответственно, с помощью соединительных кабелей Naim для подключения 4-контактного разъема DIN к разъему XLR. Нужные кабели можно приобрести у торгового представителя компании Naim. Переключатель выходного разъема должен быть в положении «DIN».

Если предусилитель NAC S1 будет использоваться с усилителями мощности NAP S1, левый и правый симметричные выходные разъемы XLR должны быть подключены к левому и правому входам усилителя мощности с помощью соединительных кабелей для подключения разъемов XLR к XLR, которые поставляются вместе с усилителями мощности. Если требуются кабели большей длины, торговый представитель компании Naim сможет предоставить нужные кабели. Переключатель выходного разъема должен быть в положении «BAL».

Если предусилитель NAC S1 будет использоваться с усилителем серии Classic и одновременно с усилителями мощности NAP S1, левый и правый симметричные выходные разъемы XLR должны быть подключены к левому и правому входам NAP S1 с помощью соединительных кабелей для подключения разъемов XLR к XLR. Левый и правый выходные разъемы DIN должны быть подключены ко входам каналов 1 и 2 усилителя мощности серии Classic, соответственно, с помощью соединительных кабелей Naim для подключения 4-контактного разъема DIN к XLR. Переключатель выходного разъема NAC S1 должен быть в положении «DIN+BAL».

## 2.0 ПРЕДУСИЛИТЕЛЬ NAC S1

---

### 2.4 УПРАВЛЯЮЩИЕ СОЕДИНЕНИЯ NAC S1

Прибор NAC S1 оборудован различными разъемами для интерфейсных подключений, за счет чего становится возможным совместное управление данным прибором и усилителем мощности NAP S1, а также его интеграция в автоматизацию аудиоаппаратуры, схемы дистанционного управления и технологию домашней автоматизации. На рисунке 2.2 показана панель подключения NAC S1. На панели подключения предусмотрены следующие разъемы для интерфейсных подключений:

**Ш И Н А C A N - B U S .** Три разъема RJ45 для шины CAN-BUS обеспечивают интегрированное управление NAC S1 и усилителями мощности NAP S1, а также возможность интегрированного управления предусилителем и аудиоисточниками, оборудованными шиной CAN-BUS.

Если предусилитель NAC S1 будет использоваться с усилителями мощности NAP S1, нужно подключить расположенный слева разъем NAC S1 для шины CAN-BUS к правому каналу NAP S1, а расположенный справа разъем NAC S1 для шины CAN-BUS к левому каналу NAP S1.

**П Р И М Е Ч А Н И Е .** В комплект поставки каждого усилителя NAP S1 входит кабель для шины CAN-BUS длиной 560 мм. В случае необходимости кабеля большей длины можно приобрести у торгового представителя компании Naim

Разъем NAC S1 для шины CAN-BUS можно использовать для интегрированного управления предусилителем и другим оборудованием на шине CAN-BUS. Кроме того, он дублирует управляющий разъем RS232 для интерфейсных подключений и позволяет интегрировать предусилитель NAC S1 в системы домашней автоматизации на основе RS232. Рекомендации по интегрированному управлению устройствами на основе шины CAN-BUS и RS232 можно получить у торгового представителя компании Naim.

**Т Р И Г Г Е Р 12 В .** Предусилитель NAC S1 оборудован двумя триггерными выходными разъемами (3,5 мм, 12 В) и одним триггерным входом. Благодаря данным триггерным разъемам 12 В становится возможным интегрированное управление предусилителем и должным образом оборудованными усилителями мощности, а также прочими вспомогательными устройствами.

Если предусилитель NAC S1 будет использоваться с моно усилителями мощности, оборудованными триггерными входами 12 В, нужно подключить расположенный справа триггерный выход NAC S1 к триггерному входу левого канала усилителя, а расположенный слева триггерный выход NAC S1 12 В к триггерному входу правого канала усилителя. Если предусилитель NAC S1 будет использоваться со стерео усилителем мощности, оборудованным триггерным входом 12 В, нужно подключить любой из триггерных выходов NAC S1 к триггерному входу усилителя мощности.

**П Р И М Е Ч А Н И Е .** Что касается интегрированного управления NAC S1 и NAP S1, предпочтение отдается шине CAN-BUS, а не триггерному управлению 12 В.

Можно обратиться за рекомендациями по триггерному управлению 12 В к торговому представителю компании Naim, а также приобрести у него контрольные кабели соответствующей длины.

**Р С 5 .** Предусилитель NAC S1 оборудован входным разъемом RC5 (3,5 мм), благодаря которому возможна интеграция с проводными системами дистанционного управления. Можно обратиться за рекомендациями по управлению RC5 к торговому представителю компании Naim, а также приобрести у него контрольные кабели соответствующей длины.

**М И Н И U S B - Р А З Ъ Е М .** В предусилителе NAC S1 предусмотрен мини USB-разъем для более простого обновления встроенного ПО. Информацию по обновлениям встроенного ПО и порядку действий можно получить у торгового представителя компании Naim.

3.0

УСИЛИТЕЛИ МОЩНОСТИ НАР S1

---

### 3.1 АУДИОВХОДЫ И СОЕДИНЕНИЯ NAP S1

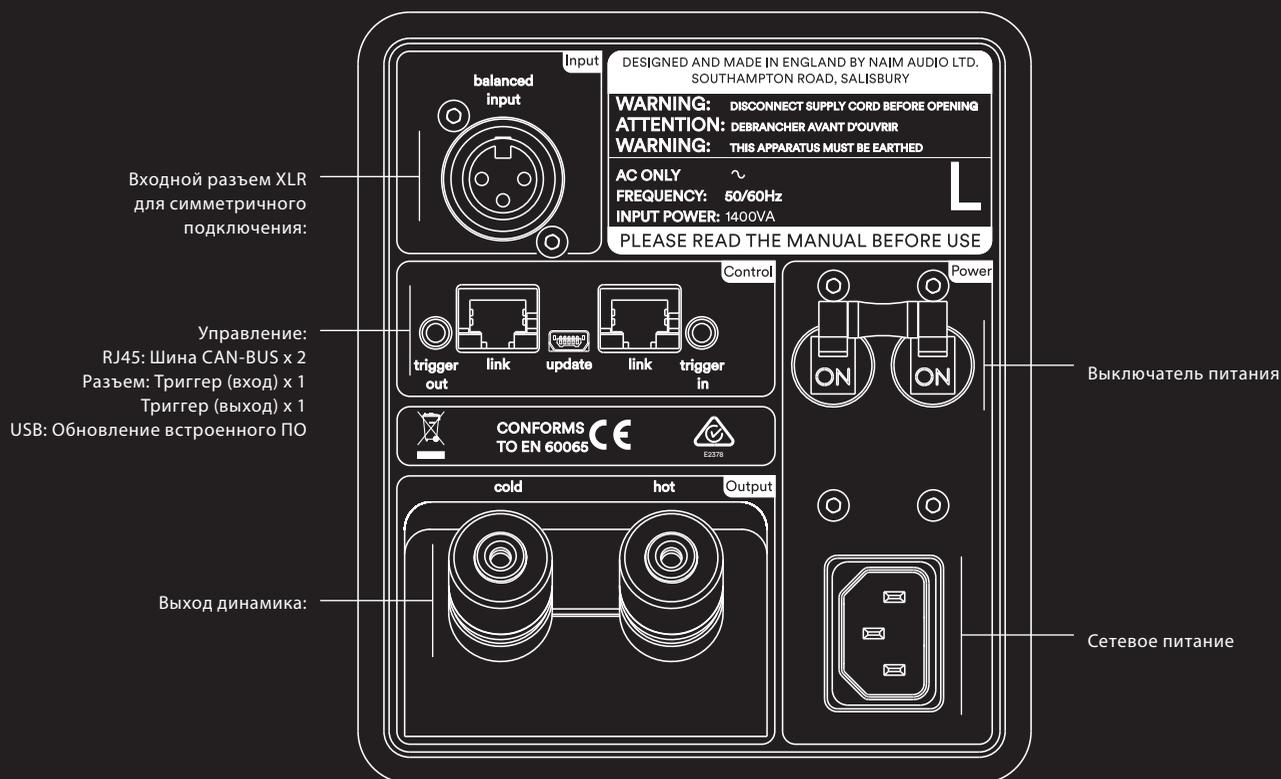
Каждый из двух моноблоков усилителя NAP S1 оборудован одним входным аудиоразъемом XLR для симметричного подключения XLR на панели подключения. См. рисунок 3.2.

Симметричные входы можно подключать как к симметричным, так и несимметричным выходам предусилителя. Если используются несимметричные выходы, потребуются соединительные кабели, специально предназначенные для подключения симметричных и несимметричных входов и выходов. Нужные кабели можно приобрести у торгового представителя компании Naim.

Если усилители мощности NAP S1 будут использоваться с предусилителем NAC S1, левый и правый симметричные входные разъемы XLR усилителей должны быть подключены к левому и правому выходам предусилителя с помощью соединительных кабелей для подключения симметричных разъемов XLR к XLR, которые поставляются вместе с усилителями мощности. В случае необходимости соединительные кабели для симметричного подключения большей длины можно приобрести у торгового представителя компании Naim.

Для подключения к входам усилителей мощности NAP S1 необходимо использовать только соединительные кабели, рассчитанные на высококачественные аудиоприложения. Соединительные кабели Naim гарантируют наилучший результат.

### 3.0 УСИЛИТЕЛИ МОЩНОСТИ NAP S1



### 3.2 ПАНЕЛЬ ПОДКЛЮЧЕНИЯ NAP S1

---

### 3.3 АУДИОВЫХОДЫ И СОЕДИНЕНИЯ NAP S1

Каждый из двух моноблоков усилителя NAP S1 оборудован одним выходом динамика, который расположен на панели подключения. См. рисунок 3.2.

Для подключения динамиков к усилителям NAP S1 нужно использовать фирменный кабель Naim. Акустические кабели других производителей технически совместимы с усилителями NAP S1, тем не менее, конструкция усилителя NAP S1 подразумевает использование фирменного кабеля Naim. В этом случае можно добиться наилучших результатов. Торговый представитель компании Naim может поставить акустические кабели, уже подключенные к необходимым техническим средствам, и нужной длины.

Выходные контактные зажимы для подключения динамиков NAP S1 совместимы со штекерами для подключения динамиков Naim Statement, стандартными штекерами 4 мм или соединительными кабелями с плоским наконечником. При использовании штекеров для подключения динамиков Statement или стандартных штекеров 4 мм их можно вставлять напрямую в отверстие разъема. Если используются соединительные кабели с плоским наконечником, контактные зажимы NAP S1 для подключения динамиков необходимо открутить, а после подсоединения кабелей с плоским наконечником снова затянуть. Чтобы открутить контактный зажим NAP S1 для подключения динамиков, сначала нужно снять колпачок красного или черного цвета с медной гайки, а затем с помощью входящего в комплект поставки ключа открутить гайку. После повторного закручивания гайки цветной колпачок нужно установить на место.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Напряжение на зажимах NAP S1 достаточно высокое и может стать причиной слабого удара током. Прежде чем прикасаться к выходным зажимам, необходимо убедиться, что усилитель naps1 выключен.

При подключении динамиков нужно убедиться, что они находятся «в фазе», т.е. расположение положительных и отрицательных концов кабелей на разъемах со стороны усилителя и динамиков должно быть одинаковым для обоих каналов.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Контактные зажимы NAP S1 для подключения динамиков обозначены как «горячие» и «холодные». «Горячий» означает то же, что и положительный в традиционном усилителе, а «холодный» — отрицательный. Определения «горячий» и «холодный» используются вместо определений «отрицательный» и «положительный», так как NAP S1 является «мостовым» усилителем, в котором оба зажима «активные». В традиционном усилителе работает только положительный зажим, отрицательный подключен к заземлению.

## 3.0 УСИЛИТЕЛИ МОЩНОСТИ NAP S1

---

### 3.4 УПРАВЛЯЮЩИЕ СОЕДИНЕНИЯ NAP S1

Прибор NAP S1 оборудован различными разъемами для интерфейсных подключений, за счет чего становится возможным совместное управление данным прибором и предусилителем NAC S1, а также его интеграция в автоматизацию аудиоаппаратуры, схемы дистанционного управления и технологию домашней автоматизации. На рисунке 3.2 показана панель подключения NAP S1. На панели подключения предусмотрены следующие разъемы для интерфейсных подключений:

**Ш И Н А C A N - B U S** . Два разъема RJ45 для шины CAN-BUS обеспечивают совместное управление NAP S1 и предусилителями NAC S1, а также возможность совместного управления аудиоаппаратурой, оборудованной шиной CAN-BUS.

Если усилители NAP S1 будут использоваться с предусилителем NAC S1, кабели шины CAN-BUS нужно присоединять в описанном ниже порядке:

- Подключить расположенный справа разъем NAC S1 для шины CAN-BUS к левому каналу NAP S1.
- Подключить расположенный слева разъем NAC S1 для шины CAN-BUS к правому каналу NAP S1.
- Для шины CAN-BUS используются расположенные слева разъемы NAP S1.

Расположенный справа разъем NAP S1 для шины CAN-BUS можно использовать для интегрированного управления усилителем и другим оборудованием на шине CAN-BUS. Рекомендации по интегрированному управлению устройствами на основе шины CAN-BUS можно получить у торгового представителя компании Naim.

В комплект поставки каждого усилителя NAP S1 входит кабель для шины CAN-BUS длиной 560 мм. В случае необходимости кабели большей длины можно приобрести у торгового представителя компании Naim.

**Т Р И Г Г Е Р 12 В.** Усилитель NAP S1 оборудован триггерным входным разъемом (3,5 мм, 12 В) и триггерным выходом, благодаря которым становится возможным интегрированное управление усилителем и должным образом оборудованным предусилителем.

Если усилители NAP S1 будут использоваться с предусилителем, оборудованным триггерным выходом 12 В, кабели к триггерному разъему нужно присоединять в следующем порядке:

- Подключить триггерный вход левого канала NAP S1 к триггерному выходу предусилителя.
- Подключить триггерный вход правого канала NAP S1 к триггерному выходу левого канала NAP S1.

**П Р И М Е Ч А Н И Е.** Что касается интегрированного управления NAC S1 и NAP S1, предпочтение отдается шине CAN-BUS, а не триггерному управлению 12 В.

Можно обратиться за рекомендациями по триггерному управлению 12 В к торговому представителю компании Naim, а также приобрести у него контрольные кабели соответствующей длины.

**М И Н И U S B - Р А З Ъ Е М.** В усилителе NAP S1 предусмотрен мини USB-разъем для более простого обновления встроенного ПО. Информацию по обновлениям встроенного ПО и порядку действий можно получить у торгового представителя компании Naim.

4.0

НАСТРОЙКА ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ НАС S1

После выполнения всех подключений (подключение к электросети, аудио входы, аудио выходы, управляющие соединения) можно включить усилители Statement. Выключатели сетевого питания NAC S1 и NAP S1 находятся на соответствующих панелях подключения рядом с входным сетевыми разъемами. Сначала нужно включить все подключенные источники, затем предусилитель NAC S1 и, наконец, два моноблочных усилителя NAP S1 (или усилители других производителей).

При первом включении NAC S1 и NAP S1 процесс включения занимает примерно 20 секунд. В это время загорается кнопка «mute» NAC S1.

При настройках по умолчанию усилители Statement можно использовать сразу, однако некоторые настройки можно изменить в соответствии со своими потребностями и предпочтениями. Далее описаны способы изменения маршрута следования входного сигнала и регулировка усиления входа, включая выбор режима единичного усиления.

**П Р И М Е Ч А Н И Е .** Если на данный момент изменять настройки по умолчанию не нужно, можно перейти к главе 5, в которой описаны принципы эксплуатации усилителя Statement.

---

#### 4.1 МАРШРУТ СЛЕДОВАНИЯ ВХОДНОГО СИГНАЛА

Каждый из восьми входных разъемов NAC S1 (3 x 5-контактных DIN разъема, 3 x пары RCA phono, 2 x пары XLR для симметричного подключения) можно «связать» с одним из пяти указанных входов NAC S1: проигрыватель компакт-дисков, стример, вход av, вход phono или вход aux (доп.).

Маршрут следования входного сигнала можно изменить с помощью кнопок «down», «up» и «select», которые расположены на панели подключения NAC S1.

Чтобы изменить маршрут следования входного сигнала, нужно выполнить следующее:

- С помощью пульта дистанционного управления или кнопок выбора входов на верхней панели выбрать вход предусилителя, который нужно связать с входным разъемом.
- Нажать и удерживать кнопку «select (выбрать)» на панели подключения. Загорится индикатор рядом с разъемом, который в настоящий момент связан с выбранным входом.
- Чтобы поочередно выбрать каждый из входных разъемов, нужно нажимать кнопки «down (вниз)» или «up (вверх)» на панели подключения. При выборе разъема будет загораться индикатор рядом с этим разъемом.
- Когда загорится индикатор, соответствующий нужному входному разъему, нажмите кнопку «select (выбрать)» или кнопку «input (вход)» на верхней панели. Входной разъем будет связан с выбранным входом.

## 4.0 НАСТРОЙКА ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ NAC S1

---

### 4.2 НАСТРОЙКА УСИЛЕНИЯ АУДИОВХОДА

Чтобы компенсировать разные уровни выходного сигнала источников, можно отдельно настроить усиление входа для каждого из пяти входов NAC S1. Диапазон регулировки составляет плюс или минус 7 дБ с шагами по 1 дБ. Любой из входов также можно переключить в режим «единичного усиления», при котором отключается регулировка громкости NAC S1. Функция единичного усиления позволяет использовать NAC S1 в составе аудио-визуальных систем, где регулировку громкости системы выполняет многоканальный процессор домашнего кинотеатра.

Чтобы изменить усиление входа, нужно выполнить следующее:

- С помощью пульта дистанционного управления или кнопок выбора входов на верхней панели выберите вход предусилителя, который нужно отрегулировать.
- Одновременно нажать кнопки «down» и «up» на панели подключения и удерживать их нажатыми, пока мигает индикатор. Если конкретный вход NAC S1 находится в состоянии усиления по умолчанию, начнет мигать индикатор 0 дБ.
- Пока индикатор мигает, с помощью кнопок «down» или «up» можно увеличить или уменьшить усиление.
- Нажмите кнопку «select (выбор)», чтобы сохранить новую настройку входной мощности, и запустите процедуру настройки входной мощности. Усиление входа теперь отрегулировано на нужном уровне.

Чтобы переключить вход в режим единичного усиления, нужно сделать следующее:

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Единичное усиление следует использовать очень осторожно, так как любой сигнал, подключенный к входу единичного усиления будет передаваться в усилитель на максимальном уровне выходного сигнала.

- С помощью пульта дистанционного управления или кнопок выбора входов на верхней панели выберите вход предусилителя, который нужно переключить на режим единичного усиления. Любой источник, подключенный к входу, должен быть выключен.
- Одновременно нажать кнопки «down» и «up» на панели подключения и удерживать их нажатыми, пока мигает индикатор. Если конкретный вход NAC S1 находится в состоянии по умолчанию (0 дБ), индикатор начнет мигать.
- Пока индикатор мигает, с помощью кнопки «up» увеличить усиление до +7 дБ.
- Нажмите и удерживайте нажатой кнопку «up (вверх)», пока не погаснет индикатор «+7dB (+7 дБ)» и не начнет мигать индикатор единичного усиления.
- Нажмите кнопку «select (выбор)», чтобы сохранить настройку единичного усиления, и запустите процедуру выбора единичного усиления.

5.0

ЭКСПЛУАТАЦИЯ НАС S1 И НАР S1

Управлять усилителями Statement можно либо с помощью органов управления на верхней панели, либо посредством пульта дистанционного управления Statement. Пульт дистанционного управления и его функции показаны на рисунке 5.6.

Чтобы вывести NAC S1 или NAP S1 из режима ожидания, нужно нажать кнопку режима ожидания на верхней панели или аналогичную кнопку на пульте дистанционного управления. Для выхода NAC S1 и NAP S1 из режима ожидания требуется некоторое время.

**П Р И М Е Ч А Н И Е .** Если NAC S1 и NAP S1 подключены друг к другу посредством шины CAN-BUS, управление режимом ожидания и подсветкой осуществляется одновременно.

---

## 5.1 ВЫБОР ВХОДА

Входы NAC S1 можно выбирать как с помощью кнопок выбора входа на верхней панели, так и аналогичных кнопок на пульте дистанционного управления. Выбор выхода с помощью кнопок на верхней панели выполняется в следующей последовательности: проигрыватель компакт-дисков, стример, вход av, вход phono или вход aux (доп.). С помощью кнопок выбора входа «+» и «-» на пульте дистанционного управления вход можно выбрать как в указанной выше, так и в обратной последовательности. Выбранный вход будет показан на дисплее входа NAC S1.

**П Р И М Е Ч А Н И Е .** Если во время изменения входов часто требуется регулировка громкости, можно отдельно отрегулировать усиление на каждом входе, чтобы компенсировать разные уровни выходного сигнала источников. Регулировка усиления входа описана в главе 4.2.

---

## 5.2 РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ

Громкость NAC S1 можно отрегулировать либо с помощью регулятора громкости на верхней панели, либо с помощью кнопок регулирования громкости «-» или «+» на пульте дистанционного управления. Уровень громкости будет показан на дисплее громкости NAC S1.

**П Р И М Е Ч А Н И Е .** Регулятор громкости на верхней панели не реагирует на команды регулировки громкости, поступающие с пульта дистанционного управления.

**П Р И М Е Ч А Н И Е .** Если NAC S1 работает в режиме единичного усиления, включается подсветка крайнего правого индикатора громкости на дисплее.

Чтобы выключить звук, нужно нажать кнопку «mute» на верхней панели NAC S1 или кнопку «mute» на пульте дистанционного управления.

**П Р И М Е Ч А Н И Е .** При выборе режима «Mute (Без звука)» включается подсветка крайнего левого индикатора громкости на дисплее, а дисплей регулятора громкости темнеет.

## 5.0 ЭКСПЛУАТАЦИЯ NAC S1 И NAP S1

---

### 5.3 РЕГУЛИРОВКА БАЛАНСА

Регулировка баланса NAC S1 выполняется с помощью кнопок <bal или bal> на пульте. На дисплее громкости NAC S1 временно отображается регулировка баланса.

---

### 5.4 РЕГУЛИРОВКА ПОДСВЕТКИ

Подсветка NAC S1 и NAP S1 предусматривает нормальный и яркий режимы работы, кроме того, яркость можно регулировать. Управление подсветкой включает в себя подсветку кнопок, подсветку регулятора громкости, подсветку дисплея входа и подсветку логотипа.

**П Р И М Е Ч А Н И Е .** Если предусилитель и усилители мощности соединены посредством шины CAN-BUS, регулировка подсветки автоматически применяется для всех устройств.

Режим подсветки можно выбирать с помощью кнопки «disp» или аналогичной кнопки на пульте дистанционного управления.

В ярком режиме во время работы приборов вся подсветка горит постоянно. Яркость подсветки в ярком режиме можно регулировать с помощью кнопок «disp-» и «disp+» на пульте дистанционного управления.

При нормальном режиме подсветки постоянно включена только подсветка логотипа. Подсветка кнопок, подсветка регулятора громкости и подсветка дисплея входа при операциях управления усиливается, а через три секунды после окончания операций управления постепенно гаснет. Яркость подсветки в нормальном режиме можно регулировать с помощью кнопок «disp-» и «disp+» на пульте дистанционного управления.

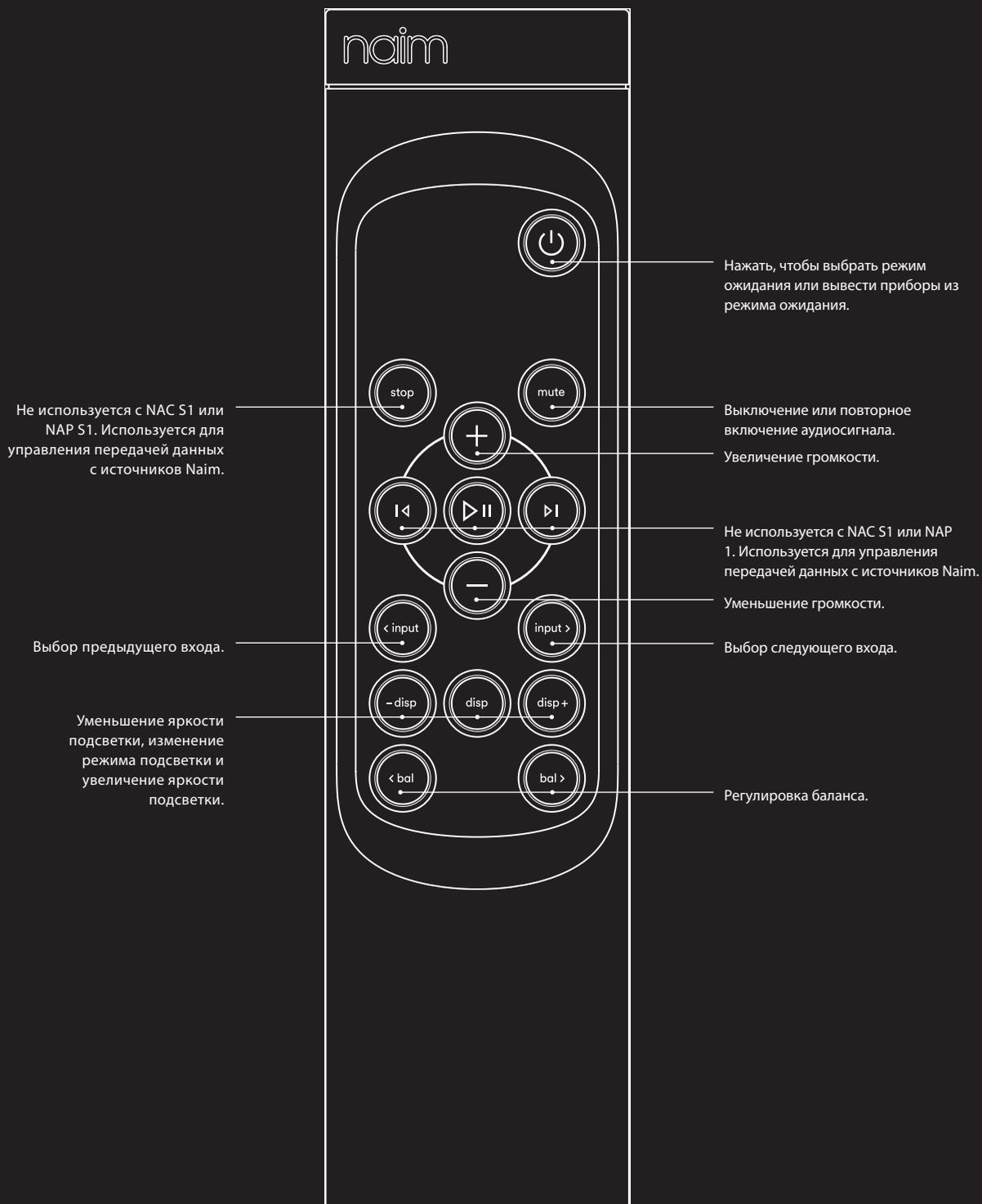
**П Р И М Е Ч А Н И Е .** После включения подсветка затухает в нормальном режиме через десять секунд.

---

### 5.5 ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ STATEMENT

Предусилители Statement поставляются в комплекте с дистанционным пультом управления, который дублирует все органы управления Statement, расположенные на верхней панели, и обеспечивает управление передачей данных для многих источников и устройств потоковой передачи Naim. Пульт дистанционного управления, кнопки и функции показаны на рисунке 5.6.

Чтобы пульт дистанционного управления работал, в него нужно вставить четыре элемента питания AAA. Чтобы установить элементы питания, нужно открутить два болта с шестигранной головкой на нижней крышке с помощью входящего в комплект поставки торцевого ключа 2,5 мм и снять ее. Вставить элементы питания в корпус пульта дистанционного управления, соблюдая полярность. Установить на место крышку и аккуратно затянуть болты с шестигранной головкой.



## 5.6 ФУНКЦИИ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

6.0

## ТЕХНИЧЕСКИЙ УХОД

Усилители Statement изготовлены из самых высококачественных материалов с совершенной обработкой поверхности. Кроме того, усилители Statement состоят из множества уникальных внутренних деталей, которые, как правило, доступны в ограниченном количестве. К тому же, сложный процесс создания усилителей Statement предполагает исключительно трудоемкий и сложный процесс ремонта в случае повреждения обработанных поверхностей или внутренних деталей. Поэтому очень важно, чтобы внимательное и тщательное отношение, проявленное при создании усилителей Statement, находило свое отражение в техническом уходе за данными приборами после их установки и начала эксплуатации. Следуя изложенным ниже рекомендациям, можно избежать повреждений и несчастных случаев.

- Так как усилители Statement очень тяжелые, нужно постоянно соблюдать осторожность. Не стоит пытаться передвигать усилитель Statement в одиночку. В любом случае следует попросить о помощи как минимум двух человек.
- Металлические пряжки ремня или украшения могут повредить поверхность прибора Statement. При перемещении усилителя Statement их нужно снять или закрыть.
- Запрещается ставить на усилитель Statement кружки, стаканы, вазы или другие емкости, наполненные жидкостью.
- Запрещается ставить на усилитель Statement чашки или тарелки с едой.
- Запрещается ставить на усилитель Statement зажженные свечи.
- Выполняя уборку пылесосом рядом с усилителями Statement, нужно соблюдать осторожность. Щеткой пылесоса можно повредить нижнюю обработанную поверхность прибора. Необходимо убедиться, что автоматические пылесосы запрограммированы так, чтобы обходить нижнюю часть усилителей, или установить защитные устройства вокруг нижней части при использовании таких приборов.
- Протирать пыль с наружных поверхностей усилителя Statement можно только безворсовой тканью, слегка смоченной при необходимости. Нельзя использовать очищающие жидкости, аэрозоли или политуру на основе воска или растворителя.
- Нельзя разбирать усилитель Statement или вносить в него какие-либо изменения. Внутренние детали не подразумевают доступа для пользователя и не являются обслуживаемыми. В случае вопросов по поводу работы или настройки усилителей Statement нужно обратиться к торговому представителю компании Naim.

7.0

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

---

## 7.1 N A C S 1

Усиление:	15,5 дБ
Чувствительность входа:	250 мВ для выхода 1,5 В
Входной импеданс:	20 кОм заземленный, 40 кОм симметричный
Входы:	3 x DIN, 3 x RCA, 2 x XLR (для симметричного подключения)
Выходной импеданс:	<50 Ом
Выходы:	заземленный DIN и XLR (для симметричного подключения)
Мощность на входе:	115 В +/-10 % или 230 В +/-10 %. 50/60 Гц
Расход энергии:	0,3 Вт режим ожидания, 55 ВА рабочий режим
Возможности подключения:	инфракрасный порт дистанционного управления (RC5); мини USB-разъем для обновления ПО; шина CAN-BUS для автоматизации (через RJ45); RS232 для автоматизации (через RJ45); триггерный вход 12 В (через разъем 3,5 мм); триггерный выход 12 В (через разъем 3,5 мм); дистанционный вход IR (через разъем 3,5 мм).
Габариты (В x Ш x Г):	945 мм x 300 мм (макс.) x 412 мм
Вес:	70 кг без упаковки, 105 кг при транспортировке
Материал поверхности:	анодированный алюминий черного цвета. Другие материалы и обработка поверхности по запросу.

---

## 7.2 N A P S 1

Выходная мощность:	746 Вт в 8 Ом, 1450 Вт в 4 Ом, 9000 Вт пиковый выброс в 1 Ом
Входной импеданс:	30 кОм + 30 кОм (горячий и холодный симметричный выход через разъем XLR)
Усиление:	30 дБ
Входы:	XLR для симметричного подключения
Выходы:	Винтовые клеммы для подключения динамиков, совместимые со штекерами 4 мм и кабелями с плоским наконечником
Мощность на входе:	115 В +/-10 % или 230 В +/-10 %. 50/60 Гц
Расход энергии:	0,3 Вт режим ожидания, 100 ВА состояние покоя, 950 ВА громкая музыка
Возможности подключения:	мини USB-разъем для обновления ПО; шина CAN-BUS для автоматизации (через RJ45); триггерный вход 12 В (через разъем 3,5 мм); триггерный выход 12 В (через разъем 3,5 мм)
Габариты (В x Ш x Г):	945 мм x 256 мм x 383 мм
Вес:	107 кг без упаковки, 140 кг при транспортировке
Материал поверхности:	анодированный алюминий черного цвета. Другие материалы и обработка поверхности по запросу.

Naim Audio Ltd. Southampton Road, Salisbury, SP1 2LN, England  
T: +44 (0)1722 426600 W: www.naimaudio.com E: info@naimaudio.com  
Part No. 12-001-0271 Issue 1F



naim



stream

no

by phono box

aim

naim



